

## **Соглашение о сотрудничестве между Азербайджанской национальной библиотекой и Национальной библиотекой Беларуси**

Азербайджанская национальная библиотека, в лице директора Керима Тахирова, действующего на основании Устава, с одной стороны, и государственное учреждение «Национальная библиотека Беларуси», в лице директора Мотульского Романа Степановича, действующего на основании Устава, с другой стороны, в дальнейшем именуемые Сторонами, заключили настоящее Соглашение нижеследующем:

Азербайджанская национальная библиотека и Национальная библиотека Беларуси, желая всемерного развития сотрудничества между библиотеками, пропаганды науки, культуры и создания условий для книгообмена, пришли к нижеследующему соглашению:

### **Статья 1**

В целях обмена опытом и знаниями о перспективах и достижениях в научной и библиотечно-информационных сферах, Стороны обязуются сотрудничать в следующих областях:

- автоматизация библиотечно-библиографических процессов;
- взаимное использование электронной библиотеки и электронного каталога;
- электронный справочный обмен;
- научные исследования в области книговедения и книгоиздательства;
- технологии реставрации и консервации редких книг;
- развитие международного книгообмена с целью усовершенствования работы библиотечных архивов;
- организация книжных выставок;
- организация всевозможных тренингов, семинаров, и научных конференций по обмену опытом между библиотечными работниками

### **Статья 2**

Стороны будут расширять взаимное сотрудничество в области изучения, исследования и обмена древних рукописей и печатной продукции (электронных и ксерокопий)



### Статья 3

Стороны по результатам сотрудничества будут готовить совместные публикации, выступления в СМИ, информировать общественность через Интернет.

### Статья 4

Стороны отмечают, что совместная деятельность в каждом направлении сотрудничества может быть конкретизирована дополнительными соглашениями и приложениями к Соглашению, которые будут являться неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

### Статья 5

Это Соглашение вступает в силу с момента подписания и остается в силе в течение 5 лет. Если одна из Сторон по какой-либо причине пожелает расторгнуть Соглашение, то она обязана известить об этом другую Сторону за 6 месяцев и в письменном виде. В случае, если противоположная сторона не получит никакой информации на этот счет, то действие Соглашения будет автоматически продлено на следующие 5 лет.

Данное Соглашение было подписано в г. Минск 14.09. 2017 года на азербайджанском и русском языках. Все тексты аутентичны. При возникновении проблем с каким-либо из переводов, предпочтение отдается русскому варианту.

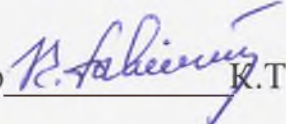
#### Юридические адреса Сторон:

**Азербайджанская национальная библиотека**

Адрес: ул.Хагани, д. 29,  
370601, г.Баку, Азербайджанская Республика

**Национальная библиотека Беларуси**

Адрес: пр.Независимости, 116  
220114, г.Минск, Республика Беларусь  
Т.: + 375172663700  
Ф.: +375172663706  
E-mail: inbox@nlb.by

Директор  К.Тахиров

Директор  Р.С.Мотульский